

RECORDING REQUESTED BY:

FOR RECORDER'S USE
(សំរាប់តែអ្នកកត់ហេតុប៉ុណ្ណោះ)

WHEN RECORDED MAIL TO:

FOR THE AMOUNT OF THE LIEN BALANCE CONTACT:

សិទ្ធិកាត់យកទ្រព្យសម្បត្តិកូនបំណុល (LIEN)

នៅថ្ងៃទី _____ ខែ _____ នៃឆ្នាំ 20____ នេះ, ខ្ញុំ _____
(ឈ្មោះអ្នកចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម)

យល់ព្រមឱ្យខ្លួនខ្ញុំ _____, ដែលជាសាខាតែងតាំងមួយនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា នូវសិទ្ធិកាត់យកទ្រព្យសម្បត្តិកូនបំណុល លើទ្រព្យសម្បត្តិ
ជាអចលនវត្ថុរបស់ខ្ញុំ ឬដែលមានខ្ញុំជាប់ទាក់ទង ដូចដែលបានរៀបរាប់នៅខាងក្រោមនេះ ។ ខ្ញុំបានយល់ព្រមចំពោះកិច្ចសន្យានៃសិទ្ធិកាត់យកទ្រព្យសម្បត្តិកូនបំណុលនេះ ដើម្បីជា
ការធានារ៉ាប់រងលើចំនួនដែលខ្ញុំជំពាក់ខ្លួនខ្ញុំ _____ ពីព្រោះតែកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចុះហត្ថលេខានៅ
_____, សំរាប់ខ្លួនខ្ញុំ ឬប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំ ឬកូនរបស់ខ្ញុំ ចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី _____ ខែ _____ ឆ្នាំ 20____ ។

តាមរយៈនេះ ខ្ញុំលះបង់សិទ្ធិការពារដែលបានផ្តល់ឱ្យតាមច្បាប់ផុតកំណត់នៃលក្ខន្តិកៈនានា (statute of limitations) ។
ខ្ញុំ អ្នកទទួលមរតកពីខ្ញុំ អ្នកទទួលមរតកតាមបណ្តឹង អ្នកទទួលបណ្តឹងចាត់ចែងទ្រព្យសម្បត្តិ អ្នកទទួលទ្រព្យសម្បត្តិដោយការបង្វែរ មិនអាចចាត់ទុកកិច្ចសន្យានៃសិទ្ធិកាត់យកទ្រព្យសម្បត្តិ
កូនបំណុលនេះជាមោឃៈបានឡើយ ។

ជាបន្តបន្ទាប់ទៅនេះ គឺជាការភិនភាគពិតប្រាកដ និងត្រឹមត្រូវនៃទ្រព្យសម្បត្តិជាអចលនវត្ថុ ដែលមានខ្ញុំជាម្ចាស់ឬជាប់ទាក់ទង :
(សូមភ្ជាប់សន្លឹកបន្ថែម បើសិនជាការចាំបាច់)

ឈ្មោះម្ចាស់(ទាំងអស់) ដូចដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងប្រតិបត្តិប្រមាណប៉ាន់តម្លៃនៃខ្លួនខ្ញុំ:

សេចក្តីអនុញ្ញាតសំរាប់លិខិតផ្តល់សិទ្ធិកាត់យកទ្រព្យសម្បត្តិកូនបំណុលនេះ គឺមានចុះនៅក្នុងច្បាប់នៃក្រសួងសុខុមាលភាពនិងស្ថាប័ននានា(W&IC) លេខ 11257.5

ហត្ថលេខាឬគំនូសសំគាល់	កាលបរិច្ឆេទ	សរសេរឈ្មោះទាំងនាមខ្លួននិងនាមត្រកូលជាអក្សរពម្ព
ហត្ថលេខា ឬគំនូសសំគាល់នៃប្តីប្រពន្ធ	កាលបរិច្ឆេទ	សរសេរឈ្មោះទាំងនាមខ្លួននិងនាមត្រកូលនៃប្តីប្រពន្ធជាអក្សរពម្ព
ហត្ថលេខាសាក្សីទៅលើគំនូសសំគាល់		កាលបរិច្ឆេទ

NOTARIZATION

SEAL

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF _____
On _____ before me, _____,
(Title and Name of Officer)

personally appeared _____

who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s)
is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed
the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the
instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the
instrument.

I certify, under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the
foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal,

Signature _____